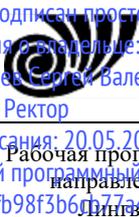


Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич Должность: Ректор Дата подписания: 20.05.2025 10:42:29 Уникальный программный ключ: 04c19ed8bfb98f3b6d77a486b9a8788b87223233	 МИНОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)	Рабочая программа дисциплины "Информационные технологии в профессиональной деятельности" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) лингвистическое сопровождение международного сотрудничества ФГБОУ ВО «ЧелГУ»	стр. 1
--	---	---	--------

Рабочая программа дисциплины (модуля)*

Информационные технологии в профессиональной деятельности

Направление подготовки (специальность)

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль)

Лингвистическое сопровождение международного сотрудничества

Присваиваемая квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

очная

Год(ы) набора 2024

*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2024 г.



Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
 - 6.1. Перечень видов оценочных средств
 - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
 - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
 - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
 - 7.1. Рекомендуемая литература
 - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
 - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Информационные технологии в профессиональной деятельности» является формирование профессиональной компетентности выпускника в овладении и использовании иностранного языка и информационных технологий области научно-исследовательской, образовательной и организационно-информационной областях.

Результаты обучения по дисциплине должны быть направлены на достижение индикаторов, соответствующих компетенции УК-1:

УК-1.1 Выполняет поиск информации, определяет критерии системного анализа поставленных задач

УК-1.2. Использует критический анализ, систематизацию и обобщение информации для решения поставленных задач;

компетенции ОПК-5

ОПК-5.1. Использует рациональные приемы поиска и применения программных продуктов лингвистического профиля;

Компетенции ОПК-6

ОПК-6.1 Понимает принципы работы современных информационных технологий

ОПК-6.2 Использует современные информационные технологии для решения задач профессиональной деятельности

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: К.М.01.04

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Обучающийся должен уметь работать с компьютером как средством получения, обработки и хранения информации на элементарном уровне; уметь осуществлять поисковую деятельность в глобальной информационной сети. Обучающийся должен проявлять готовность совершенствовать навыки работы с информационными технологиями в рамках дисциплины, преодолевать возможное влияние стереотипов в общей и профессиональной межкультурной коммуникации.

Основы интегрированных коммуникаций в международной деятельности

Философия

Основы языкознания

Современные технологии поиска и обработки информации

Введение в информационные технологии

2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Освоение курса необходимо как предшествующее для изучения дисциплин:

Консультационная практика

Математические методы в лингвистике (научный семинар)

Научно-исследовательская работа

Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-1: Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач

Знать:

Для достижения индикатора УК-1.1: основные источники и методы поиска информации, необходимой для решения задач в области реализации международной деятельности организации

Для достижения индикатора УК-1.2: основные алгоритмы критического анализа, систематизации и обобщения информации для решения поставленных задач в области реализации международной деятельности организации

Уметь:

Для достижения индикатора УК-1.1: осуществлять поиск информации, позволяющей соотносить варианты решения задач в области реализации международной деятельности организации и необходимых для их реализации ресурсов



Рабочая программа дисциплины "Информационные технологии в профессиональной деятельности" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Лингвистическое сопровождение международного сотрудничества ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 4

Для достижения индикатора УК-1.2: идентифицировать информацию, релевантную для решения поставленных задач в области реализации международной деятельности организации, системно излагать и обобщать информацию из различных источников

Владеть:

Для достижения индикатора УК-1.1: навыком применения критериев системного анализа для решения задач в области реализации международной деятельности организации
Для достижения индикатора УК-1.2: навыком решения проблемных задач в области реализации международной деятельности организации на основе критического анализа, систематизации и обобщения профессионально-профилированной информации

ОПК-5: Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач.

Знать:

Для достижения индикатора ОПК-5.1: программные продукты и платформы, используемые для решения задач в области лингвистического, информационного и организационного сопровождения международного сотрудничества

Уметь:

Для достижения индикатора ОПК-5.1: осуществлять поиск, отбор и рационально использовать программные продукты и платформы лингвистического профиля для решения задач в области лингвистического, информационного и организационного сопровождения международного сотрудничества

Владеть:

Для достижения индикатора ОПК-5.1: опытом применения программных продуктов и платформ лингвистического профиля для решения задач в области лингвистического, информационного и организационного сопровождения международного сотрудничества

ОПК-6: Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности

Знать:

Для достижения индикатора ОПК-6.1: основные принципы работы современных информационных технологий
Для достижения индикатора ОПК-6.2: основные информационные технологии, релевантные для решения профессиональных задач в области организации международного сотрудничества

Уметь:

Для достижения индикатора ОПК-6.1: анализировать новые информационные технологии с точки зрения принципов их работы
Для достижения индикатора ОПК-6.2: уметь использовать информационные технологии, используемых для решения задач в профессиональной деятельности посредника в межкультурной коммуникации

Владеть:

Для достижения ОПК-6.1 владеть опытом анализа, сравнения и рационального выбора современных информационных технологий для решения задач в профессиональной деятельности в области международного сотрудничества.
Для достижения ОПК-6.2 владеть опытом применения современных информационных технологий для решения задач в профессиональной деятельности в области международного сотрудничества.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	основные понятия прикладной лингвистики и информатики, методы и приемы работы на компьютере, принципы и методы работы поиска и обработки информации с применением новейших информационных технологий, возможности использования различных носителей информации, методы и приемы работы с распределенными базами данных, с глобальными компьютерными сетями.
3.2	Уметь:
3.2.1	использовать информационные технологии в образовательной деятельности (электронные каталоги библиотеки, поисковые системы интернет, базы данных, имеющиеся в библиотеке), работать с различными электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения профессиональных задач, осуществлять поиск теоретического материала для научного исследования в сети Интернет, обрабатывать и сохранять информацию посредством новейших информационных технологий.



3.3 Владеть:

- 3.3.1 навыки написания и оформления курсовых, дипломных и других научных работ в соответствии с требованиями ГОСТ, использования возможностей новых информационных технологий в профессиональной сфере, иметь опыт осуществления поиска информации в сети Интернет, обработки и сохранения информации посредством новых информационных технологий.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость	2 ЗЕТ
Часов по учебному плану : 72	Виды контроля в семестрах: зачеты 6
в том числе :	
аудиторные занятия : 32	
самостоятельная работа : 36,7	
контактная работа: 35,3 ИКР: 3,3	

5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	Раздел 1. Филологические и лингвистические ресурсы и программы			
1.1	Компьютерная лексикография и системы представления лексических знаний. /Лек/	6	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.4 Э1 Э2 Э3
1.2	Искусственный интеллект и система представления знаний о языковых единицах и процессах /Лаб/	6	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.4 Э1 Э2 Э3
1.3	Системы представления лексических знаний /Ср/	6	6	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.4 Э1 Э2 Э3
1.4	Электронные словари и их особенности. /Лек/	6	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.4 Э1 Э2 Э3
1.5	Электронные словари, доступные в сети. Частотные словари. Иноязычные словари. Справочные системы для изучающих язык. Лексическая информация в системах искусственного интеллекта. /Лаб/	6	2	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.4 Э1 Э3
1.6	Виды электронных словарей /Ср/	6	4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.4 Э1 Э2 Э3
	Раздел 2. Сетевые технологии и программное обеспечение профессиональной деятельности в области международного сотрудничества			
2.1	Использование сетевых технологий и программных продуктов в документационном, информационном и организационном обеспечении международного сотрудничества /Лек/	6	4	Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2
2.2	Локальные и глобальные компьютерные сети. /Лаб/	6	2	Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2
2.3	Исследования целевой аудитории. Мониторинги /Лек/	6	2	Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2
2.4	Использование баз данных /Лаб/	6	4	Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2
2.5	Мониторинги с использованием сетевых технологий. Программное обеспечение мониторинга /Ср/	6	7	Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3



2.6	Средства мультимедиа в профессиональной деятельности /Лек/	6	2	Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2
2.7	Использование баз данных /Ср/	6	8	Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
	Раздел 3. Искусственный интеллект в переводческой деятельности			
3.1	Автоматизированный перевод. /Лек/	6	2	Л1.2 Л1.3Л2.3
3.2	История работы над программами для автоматического перевода. Системы автоматизированного перевода. /Лаб/	6	2	Л1.2 Л1.3Л2.3
3.3	Машинный перевод. /Лек/	6	2	Л1.2 Л1.3Л2.3
3.4	Модели машинного перевода. /Лаб/	6	2	Л1.2 Л1.3Л2.3
3.5	Программные средства помощи переводчику. /Ср/	6	11,7	Л1.2 Л1.3Л2.3 Э1 Э2 Э3
3.6	Программные средства помощи переводчику /Лаб/	6	2	Л1.2 Л1.3Л2.3
	Раздел 4. Иная контактная работа			
4.1	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	6	3,3	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

6.1. Перечень видов оценочных средств

Текущий контроль: опрос, тест, учебная задача
Промежуточная аттестация: опрос, учебная задача

6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

Пример теста:

- Мультимедиа – это
 - совокупность компьютерных технологий, одновременно использующих несколько информационных сред: графику, текст, видео, фотографию, анимацию, звуковые эффекты, высококачественное звуковое сопровождение.
 - компьютерные программы для создания презентаций
 - сбор сведений из мультимедийных источников
 - совокупность средств массовой информации (мультимассмедиа)
- Векторная графика – это
 - способ представления объектов и изображений в компьютерной графике, основанный на математическом описании элементарных геометрических объектов
 - изображение, представляющее собой сетку пикселей
 - программа, позволяющая создавать, просматривать, обрабатывать и редактировать цифровые изображения на компьютере
 - совокупность компьютерных технологий, одновременно использующих несколько информационных сред
- Растровая графика - это:
 - способ представления объектов и изображений в компьютерной графике, основанный на математическом описании элементарных геометрических объектов
 - изображение, представляющее собой сетку пикселей — цветных точек на мониторе, бумаге и других отображающих устройствах
 - программа, позволяющая создавать, просматривать, обрабатывать и редактировать цифровые изображения на компьютере
 - совокупность компьютерных технологий, одновременно использующих несколько информационных сред
- Минимальная единица растровой графики - это
 - пиксель
 - пункт
 - дюйм



d) сантиметр

Пример учебной задачи:

Создание рекламной презентация компании

1. Просмотрите презентации на тему, как создать отличную рекламную презентацию.
2. Выпишите минимум 10 рекомендаций, которые вы сочтете самыми важными.
3. Воплотите эти рекомендации в рекламной презентации компании .
4. Будьте готовы при демонстрации своей рекламной презентации устно проговорить, какими рекомендациями вы пользовались.

Опрос: примерные вопросы

История ИИ как научного направления

2. Основные разделы теории и приложений ИИ
3. Взаимодействие искусственного интеллекта с другими научными направлениями
4. Обработка речевого сигнала в системах распознавания речи.
5. Синтаксический анализ текста.
6. Системы машинного перевода: история разработок, нерешенные проблемы, перспективы.
7. Требования, предъявляемые к системам представления и обработки знаний
8. Семантические сети и графы. Фреймы
9. Приобретение и формализация знаний. Трудности построения баз знаний
10. Методы моделирования и обучения нейронных сетей
11. Семантический анализ целого текста. Анализ тональности

6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Учебная задача:

1. Найти статистические данные, которые будут представлены с помощью инфографики.
2. Выбрать сервис для создания инфографики.
3. Представить найденные статистические данные с помощью инфографики.
4. Прокомментировать выполнение задания.

Результат представить в виде презентации в любом сервисе для создания презентаций.

Опрос

1. Сферы использования ИИ в филологических и лингвистических исследованиях.
2. Основные приложения ИИ в филологии и языкознании. Автоматический анализ речевого сообщения. Системы распознавания речи.
3. Основные приложения ИИ в филологии и языкознании. Приложения для автоматического анализа морфологии и синтаксиса.
4. Основные приложения ИИ в филологии и языкознании. Средства представления лексических знаний; онтологии.
5. Текст как объект интеллектуального анализа. Распознавание и извлечение информации из текста. Вопросно-ответные системы и др.

6.4. Критерии оценивания

Критерии оценивания теста

Отлично – результативность выполнения заданий 86-100 % от максимально возможного балла за тест
Хорошо – результативность выполнения заданий 69-85 % от максимально возможного балла за тест
Удовлетворительно - результативность выполнения заданий 51-68 % от максимально возможного балла за тест
Неудовлетворительно – результативность выполнения заданий 50-0 % от максимально возможного балла за тест

Критерии оценивания результатов опроса:

отлично – высокий уровень подготовки – ответ полный. Студент последовательно излагает теоретический материал, демонстрирует высокую степень проработанности пройденной темы, приводит подробные классификации, иллюстрирует теоретические положения актуальным языковым материалом, умело использует терминологию,



метаязык, обобщает языковые факты и самостоятельно делает выводы. Обучающийся способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения.
хорошо – хороший уровень подготовки – ответ полный. Студент последовательно излагает теоретический материал, но допускает неточности в использовании понятийного аппарата. Приводимые классификации и теоретические положения не всегда иллюстрируются языковыми примерами. Обучающийся использует терминологию, но не всегда верно идентифицирует используемые научные категории и явления. Обучающийся в основном способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения.
удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Знания теоретического материала поверхностны, не подкреплены иллюстративным языковым материалом. Обучающийся с трудом отвечает на дополнительные вопросы и не всегда излагает свою точку зрения.
неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Студент не владеет теоретическим материалом, не приводит основных понятий и классификаций, допускает грубые ошибки при идентификации явлений в анализируемом контексте. В изложении отсутствует логика, выводы сформулированы некорректно.

Критерии оценивания учебной задачи:

5 баллов - отлично – высокий уровень подготовки

Учебная задача решена самостоятельно. Содержание, формат и структура решения задачи полностью соответствуют заданию. Задача решена правильно, решение полное и развернутое, ошибки единичны и не затрагивают существенных сторон решаемой проблемы.

4 балла - хорошо – хороший уровень подготовки

Учебная задача решена самостоятельно. Содержание, формат и структура решения задачи в основном соответствуют заданию. Задача решена правильно, решение не развернуто, в некоторых случаях не является полным, ошибки единичны и не затрагивают существенных сторон решаемой проблемы.

3 балла - удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки

Учебная задача решена не вполне самостоятельно и не вполне правильно, с опорой на наводящие вопросы и уточнения. Содержание, формат и структура решения задачи в ряде случаев не соответствуют заданию. Решение не развернуто, не является полным, ошибки в ряде случаев затрагивают существенные стороны решаемой проблемы.

0 баллов - неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки

Задача не решена.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Рекомендуемая литература

7.1.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л1.1	Добров Б. В., Иванов В. В., Лукашевич Н. В., Соловьев В. Д.	Онтологии и тезаурусы: модели, инструменты, приложения: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=233056)	Москва : Интернет- Университет Информационн ых Технологий (ИНТУИТ) Бином. Лаборатория знаний, 2009	ЭБС
Л1.2	Гусякова А. В.	Информационные технологии и лингвистика XXI века: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=469675)	Москва : Московский педагогический государственны й университет (МПГУ), 2016	ЭБС



	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л1.3	Моисеева И. Ю.	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481797)	Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2017	ЭБС

7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л2.1	Преснякова Е. А.	Работа копирайтера: практическое пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=234558)	Москва : Интернет- Университет Информационн ых Технологий (ИНТУИТ), 2011	ЭБС
Л2.2	Филинова О. Е.	Информационные технологии в рекламе: учебное пособие	Москва : Кудиц- Образ, 2006	
Л2.3	Бессмертный И. А., Нугуманова А. Б., Платонов А. В.	Интеллектуальные системы: учебник и практикум для спо (https://urait.ru/bcode/541301)	Москва : Юрайт, 2024	ЭБС
Л2.4	Кедрова Г. Е., Муромцева А. В., Муромцев В. В., Потемкин С. Б., Кушлянская Т. Е., Волкова М. В., Колыбасова В. В.	Информатика для гуманитариев: учебник и практикум для спо (https://urait.ru/bcode/542013)	Москва : Юрайт, 2024	ЭБС

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Лаборатория компьютерной лингвистики [Электронный ресурс] : сайт Доступ :свободный - URL: http://proling.iitp.ru/ru
Э2	Фонд знаний "Ломоносов" [Электронный ресурс] : сайт. Доступ:свободный - URL: http://www.lomonosov-fund.ru/enc/ru/encyclopedia:01210:article
Э3	Информационно-лингвистический портал [Электронный ресурс] : сайт. Доступ: свободный. - URL: https://sites.google.com/site/inflingport/lingvisticeskie-portaly/naucno-obrazovatelnyj-portal-lingvistika-v-rossii-resursy-dla-issledovatelej

7.3 Перечень информационных технологий

7.3.1 Программное обеспечение

MS Office365

LMS Moodle

ПО Kaspersky

Adobe Connect Acrobat

7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

1. Мультитран [Электронный ресурс] : электронный словарь : сайт. – URL: www.multitran.ru.

2. Национальная лига переводчиков [Электронный ресурс] : сайт. – URL: <http://www.russian-translators.ru>.

3. Союз переводчиков России [Электронный ресурс] : сайт. – URL: www.translators-union.ru.

4. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (<http://www.consultant.ru/>) КонсультантПлюс : справочно-правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.

5. Справочно-правовая система «Гарант» (<http://www.garant.ru/>) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиацентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Рабочая программа дисциплины "Информационные технологии в профессиональной деятельности" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Лингвистическое сопровождение международного сотрудничества ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 10

6. Справочник «Информио» (<http://www.informio.ru/>) ИНФОРМИО : электронный справочник [обеспечение всех типов образовательных учреждений нормативными, методическими, научно-практическими материалами]. – URL: <http://www.informio.ru/>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей ЧелГУ. – Текст : электронный.

7. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (<https://rusneb.ru/>) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: <http://нэб.рф>. – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.

8. Единое окно доступа к информационным ресурсам [Электронный ресурс] : сайт / ФГАУ ГНИИ ИТТ «Информика». – Москва, 2005. – URL: www.informika.ru.

9. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 – . – URL: <https://library.csu.ru/ru/search/>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Занятия проводятся в учебных аудиториях для проведения учебных занятий, оснащенных оборудованием и техническими средствами обучения: учебная мебель, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет», демонстрационное оборудование. Самостоятельная работа организуется в помещениях для самостоятельной работы, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Данный интегрированный курс увеличивает удельный вес обобщенного знания о сетевых технологиях, программных продуктах, используемых в области информационного, организационного, документационного обеспечения международного сотрудничества, а также в научных исследованиях в сфере лингвистики, теории межкультурной коммуникации и переводоведения. ,

Учебный процесс для освоения дисциплины организован в рамках реализации балльно-рейтинговой системы оценки знаний. В оценке за семестр учитывается интенсивность и качество работы обучающегося в течение семестра:

Доля видов учебной деятельности в общей оценке:

посещение семинарских занятий и аудиторная нагрузка (семинарские занятия, в т.ч. выполнение аудиторных и домашних заданий, проверяемых на занятии) – 20%;

самостоятельная работа и текущий контроль – 60%;

реферат (с устным докладом и презентацией) – 15%

бонусный балл (учитывает регулярность, своевременность и аккуратность выполнения заданий, творческий подход, сопровождение текстовых материалов наглядными) – 5%.

Общий балл составляет 100.

О текущих результатах работы обучающиеся информируются не реже 2 раз в семестр. В конце семестра проводится зачет. Условием аттестации является сумма баллов не менее 51. В тех случаях, когда общий балл обучающегося составляет менее 51 балла, студенту предлагаются для выполнения задания промежуточной аттестации.

Реализация дисциплины с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО, ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности с применением ЭО, ДОТ могут применять компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды

10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и голо информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья



ЧелГУ по запросу обучающегося.

1. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения: портативный компьютер с вводом/выводом шрифтом Брайля с синтезатором речи «EiBraile-W14J G2»; ноутбуки с программной экранного доступа NVDA; электронные увеличители для удаленного просмотра; видеоувеличители портативные; тифлоплеер; цифровые диктофоны.

2. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями слуха: система свободного звукового поля со встроенной совместимостью с FM-устройствами; радиоклассы «Сонет-PCM» с передатчиком, заушным индуктором и индукционной петлей; система информационная для слабослышащих переносная «Исток» А2 со встроенным плеером – звуковым информатором; документ-камера; программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования.

3. Ассистивные информационные технологии: программное обеспечение экранного доступа с синтезом речи NVDA; программы экранного увеличения; программы речевого синтеза для компьютеров и ноутбуков; программы речевого синтеза для мобильных устройств; экранная клавиатура; экранная лупа.

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации NVDA, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах, с помощью специальных технических и программных средств (рабочее место для незрячего пользователя с программным обеспечением экранного доступа с синтезом речи NVDA, рабочее место с компьютерным роллером и клавиатурой Clevy с большими кнопками и с разделяющей клавиши накладкой).

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме шрифтом Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle, Adobe Connect Pro и пр.).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей, обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме шрифтом Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Рабочая программа дисциплины "Информационные технологии в профессиональной деятельности" по
направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю)
Лингвистическое сопровождение международного сотрудничества ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 12

в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ЧелГУ или могут использоваться собственные технические средства. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

